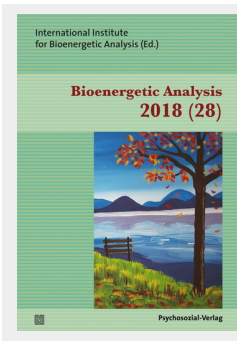


Vincentia Schroeter & Margit Koemeda

Letter from the Editor



Bioenergetic Analysis

28. Volume, No. 1, 2018, Page 7–9

Psychosozial-Verlag

DOI: [10.30820/0743-4804-2018-28-7](https://doi.org/10.30820/0743-4804-2018-28-7)



Reviewers for this issue:

Margit Koemedá, Mã Nascimento, Laura Partridge, Leia de Cardenuto, Garry Cockburn

Translators of abstracts for this issue:

Margit Koemedá, Mã Nascimento, Maria Rosario Filoni, Louise Frechette, Guy Tonella, Maryse Doess, Claudia Ucros, Rejean Simard, Jörg Clauer, Vita Heinrich-Clauer, Angela Klopstech

Submissions for consideration for the next volume of *Bioenergetic Analysis* must be sent to Leia Cardenuto (leiacardenuto52@gmail.com) between June 1st and September 1st, 2018.

Bibliographic information of Die Deutsche Nationalbibliothek (The German Library)
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available at <http://dnb.d-nb.de>.

2018 Psychosozial-Verlag, Gießen, Germany
info@psychosozial-verlag.de
www.psychosozial-verlag.de



This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License (CC BY-NC-ND 4.0). This license allows private use and unmodified distribution, but prohibits editing and commercial use (further information can be found at: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>). The terms of the Creative Commons licence only apply to the original material. The reuse of material from other sources (marked with a reference) such as charts, illustrations, photos and text extracts may require further permission for use from the respective copyrights holder.

Cover image: Vincentia Schroeter, *Autumn by the Lake*, 2017 © Vincentia Schroeter
Cover design & layout based on drafts by Hanspeter Ludwig, Wetzlar
Typesetting: metiTec-Software, me-ti GmbH, Berlin, www.me-ti.de

<https://doi.org/10.30820/0743-4804-2018-28>
ISBN (PDF-E-Book) 978-3-8379-7451-5
ISBN (Print) 978-3-8379-8223-7
ISSN (Online) 2747-8882 · ISSN (Print) 0743-4804

Letter from the Editor

This 2018 volume marks my final year at the helm of *Bioenergetic Analysis*, and I am happy to pass the job to the next team of editors, Leia Cardenuto, Garry Cockburn and Maê Nascimento. This volume has six articles. The first paper follows the history of sexuality in psychoanalysis and implores us to bring somatic work with sexuality back into our clinical practice. The next paper explores empirical validation of the bioenergetic concept by using research on Reich's orgone box. A new technique that may rewrite traumatic memories is offered in the third paper. The fourth paper is a short essay examining human skulls to promote the relevance for somatic therapists of attending to the "historical body". The concept of aggression in relation to bioenergetic theory and treatment is provided in the fifth article. The sixth and final paper provides new clinical techniques using "biospheres", which are various size rubber balls. I want to thank the authors, the team of reviewers, the editors and all the translators of abstracts. For the first time, the abstracts will be translated into an additional language, Russian, to be coordinated by Svetlana Dinaburg. The entire volume will be translated into Spanish, coordinated by The Madrid Institute of Bioenergetic Analysis (IMAB).

As I say farewell I will also include a note from Margit Koemeda, who is also leaving. Margit was chief editor before me, she passed the baton to me, and I pass it to Leia, Garry and Maê, who generously agreed to stay on the editing team for continuity. It has been a labor of love – lots of hard work, some papers taking 20–30 hours of work each but it has also been enriching to be steeped in the richness of content, helping me think and learn. I also found it satisfying to copy-edit and make some pieces more readable to English speakers. When translations were introduced, that added more work but also more visibility. In the spirit of inclusiveness and diversity we endeavor to spread modern Bioenergetic ideas to a broader audience.

I so enjoyed the editing sisterhood with Margit and Maê over these ten years. I inherited Margit's excellent system of organization to keep all tasks manageable. Thank you, Margit. I could always rely on both Margit and Maê for candid, hon-

est, bold yet constructive criticism of papers, which gave our reviews integrity. In strong disagreements, we kept going until a decision was reached. We had to deal with the occasional disgruntled or hurt author, when they faced criticism or rejection. We strived to handle those difficulties with compassion. Remember to get your papers in for the 2019 volume between June 1st and September 1st, 2018. Please send them to Leia Cardenuto at leiacardenuto52@gmail.com.

The next IIBA conference will be in Lisbon, Portugal in 2019.

A Warm Farewell to all my Bioenergetic Colleagues,

*Vincentia Schroeter, PhD
October 25, 2017*

Farewell Statement from Margit

I am resigning from the editorial board of Bioenergetic Analysis after almost 15 years.

When John Conger after eight years announced that he wanted to resign as Editor-in-Chief, Hugo Steinmann who at that time was president of the IIBA, asked me if I was willing to take over. I owned all issues of *Bioenergetic Analysis* from its beginning and appreciated having available this collection of articles from my bioenergetic colleagues. Since I also had some experience of working in editorial boards of two European journals, I accepted. In fall 2003 I was appointed to be the new editor.

In Europe we believe books should be issued by a professional publishing company rather than self-published; therefore I asked if the Psychosozial-Verlag would be willing to do this for us. A contract was negotiated and signed. And since 2005 *Bioenergetic Analysis* appears in Gießen, Germany, by Psychosozial-Verlag.

From the beginning it seemed important to have an editorial board, which well represented our international membership. I was therefore very happy that Helen Resneck-Sannes from North America and Maê Nascimento from South America joined the board. After a couple of years Vincentia Schroeter succeeded (replaced) Helen, and after having become acquainted with the task took over the Editor-in-Chief's position. If English is the language of a journal it made sense to have an Editor-in-Chief whose native language is English. The working routines seemed to get easier that way.

Maê, Vincentia and I had a very productive time on the editorial board, always respectful of diverging opinions. As I remember, our collaboration was inspiring, supportive and insemminating. And every year we were rewarded with a new issue of *Bioenergetic Analysis*. My special thanks go to Vincentia, who from 2007 conducted our board in her very reliable, competent, unobtrusive and friendly way.

Our collaboration on the board was a pleasure to me, supported by friendship. In passing on the task to our successors, I hope the journal will continue to prosper, and that the new editors will experience the job as challenging and inspiring as we did.

Margit Koemeda
July 2017